

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1981)
Heft: 1

Artikel: Textile Küchenaccessoires
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794412>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TEXTILE MEYER-MAYOR AG, NEU ST. JOHANN KÜCHEN- ACCESSOIRES



Küchen sind in den letzten Jahren woh-
licher geworden, nicht zuletzt dank der
frohhfarbigen Haushaltwäsche wie Küchen-
und Handtücher, Schürzen und Tischtücher,
die alle meist in Dessin und Farbe auf-
einander abgestimmt sind. Dekorative Bor-
ten und Bordüren – oft der Folklore ent-
lehnt – bringen frische Farbakzente und
zeigen, dass man auch bei der Kreation
von Küchenwäsche durchaus von fantasie-
vollem Design sprechen kann. Währschaf-
tes Halbleinen, ebenso Baumwolle und
Reinleinen sorgen dafür, jedem Qualitäts-
anspruch gerecht zu werden. «Schweizer
Haushaltwäsche», meinte erst kürzlich ein
bedeutender deutscher Einzelhändler voller
Überzeugung, «poliert das Sortiment auf.»

F Ces dernières années, les cuisines sont
devenues plus «habitables» et cela
n'est pas dû pour la moindre part au linge
de maison gaie et coloré, comme essuie-
mains, torchons de cuisine, tabliers, nappes,
qui sont le plus souvent assortis entre eux
par les coloris et les dessins. Des bordures
et des galons décoratifs – souvent de carac-
tère folklorique – apportent de frais accents
de couleur et montrent qu'on peut aussi
parler de fantaisie dans la création de linge
de cuisine. Du robuste mi-fil, du coton et du
pur fil, tout est réuni pour donner satis-
faction à tous ceux qui recherchent la qua-
lité. «Le linge de ménage suisse», a dit ré-
cemment un gros détaillant allemand avec
l'accent de la sincérité, «voilà qui met en
valeur l'assortiment!»

E During the last few years kitchens
have become much more attractive
and pleasant to be in thanks to a large
extent to the gaily coloured household linen
such as kitchen and hand towels, aprons
and tablecloths, mainly matching in design
and colour, that can now be found on the
market. Decorative braids and edgings –
often with ethnic motifs – add fresh splashes
of colour and show that even in the creation
of such a prosaic article as kitchen linen the
designs can be quite original and full of fun
and fantasy. Genuine half linen as well as
cotton and pure linen articles satisfy the
most exacting demands with regard to
quality. "Swiss household linen", a leading
German retailer recently stated with great
enthusiasm, "adds a distinctive touch to
the collection."

I Negli ultimi anni le cucine sono diven-
tate più abitabili, grazie anche alla
biancheria di casa a colori allegri, come i
panni da cucina, gli asciugamani, i grem-
biali e la biancheria da tavola, general-
mente assortiti tra di loro nei disegni e nei
colori. Le orlature e bordature decorative –
spesso ispirate dal folklore – conferiscono
freschi accenti di colore e dimostrano che
anche la creazione di biancheria da cucina
può ricorrere ad un design più fantasioso.
La robusta mezza tela, nonché il cotone e il
puro lino, permettono di soddisfare ogni
esigenza in materia di qualità. Ha detto di
recente un dettagliante tedesco, pieno di
convinzione: «La biancheria di casa svizzera
dà risalto all'assortimento.»

